

# CHANT DES MOISSONNEURS VENDEENS.

(Gesang der Schnitter in der Vendée.)

Paroles françaises de

N<sup>o</sup>. 14.

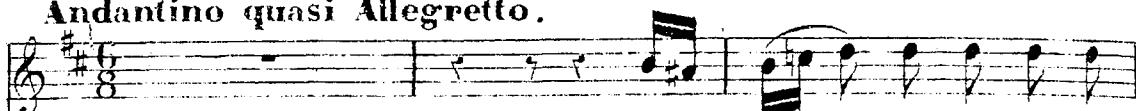
M<sup>r</sup> Henri BLAZE.

Traduction allemande de

M<sup>r</sup> J. G. GRÜNBAUM.

**Andantino quasi Allegretto.**

CANTO.



La blon - de fil - le que  
Gar fern wohnt die blon-de Bri-

PIANO.



j'ai - me  
- git - te,

ha - bi - te loin du pa - ys  
die ich zum Liebchen er wählt,



bien loin des blés que je  
fern meinem Dorf, mein'er

sé - me,  
Hüt - te

loin du village et du  
fer - ne meinem Hof und





ai - me moi, je t'aime tant,      ai - me moi, ai - me moi, je t'aime  
 sei mir gut, ich bin dir gut,      sei mir gut, sei mir gut, ich bin dir  
 loco.

8<sup>a</sup>

dimin.

tant,      tant,      tant,      tant,      tant  
 gut,      gut,      gut,      gut,      gut

8<sup>a</sup>

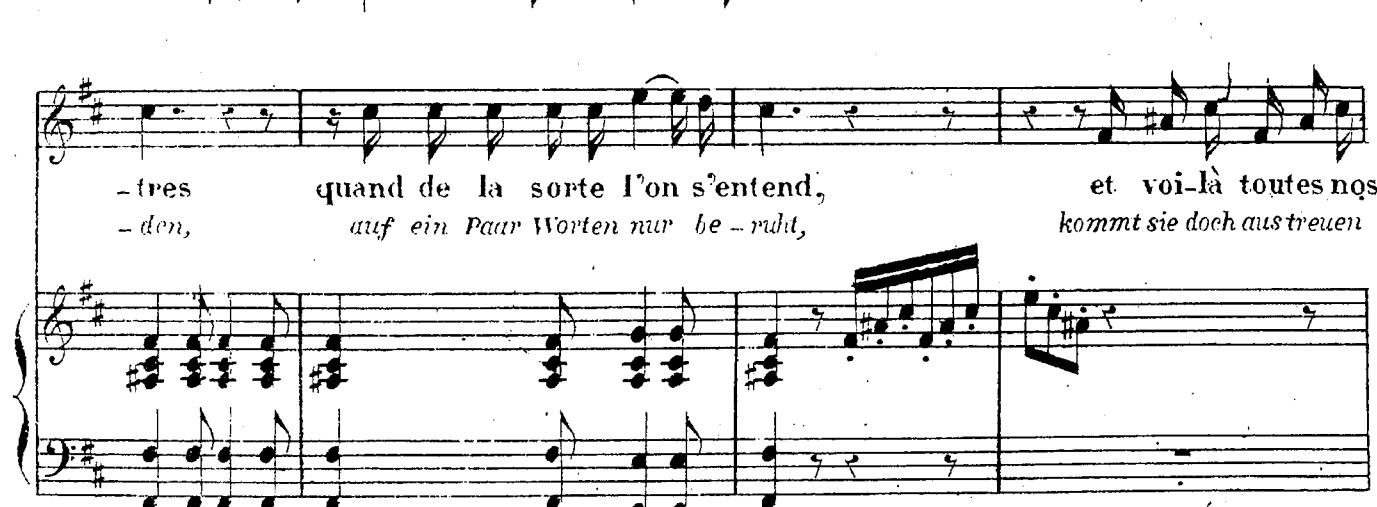
*p*

loco.

*f*      *p*

(2<sup>me</sup> COUPLET) On ne m'a pas ap-pris à  
 (2<sup>te</sup> STROPHE) Ich kann zwar nicht schreiben, nicht

li - re, pour-tant je sais aus - si - tôt tout ce qu'elle veut me  
 te - sen; doch braucht's des Wissens nicht viel. Nie ist mir un-klar ge -  

  
 di - re sans me tromper d'un seul mot; on n'a pas besoin d'mai -  
 ne - sen, was mir Liebchen sa - gen will. Die Botschaft, die wir sen -  

  
 - tres quand de la sorte l'on s'entend, et voi-là toutes nos  
 - den, auf ein Paar Worten nur be - ruht, kommt sie doch aus treuen  

  
 rallent.  
 let - tres, les voi - là, les voi - là a tempo ai - - me moi,  
 Händen, kommt sie doch aus treuen Hän - den! sei mir gut,  
 rall. a tempo

ai - - - me moi, je t'ai - me tant, ai - me moi,  
 sei mir gut, ich bin dir gut, sei mir gut,

ai - me moi, je t'aime tant, ai - me moi, je t'aime  
 sei mir gut, ich bin dir gut, loco.

8<sup>a</sup>

tant, tant, tant, tant, tant — dimin.

8<sup>a</sup>

locos.

*f*